



643-038

SE	Popcornmaskin.....	2
DK	Popcornmaskine.....	4
NO	Popcornmaskin.....	6
FI	Popkornikone	8
UK	Popcorn maker	10
DE	Popcornmaschine	12
PL	Urządzenie do przyrządzania prażonej kukurydzy	14
RU	Аппарат для попкорна.....	16

INLEDNING

Läs bruksanvisningen noggrant och lär känna din popcornmaskin innan du använder den för första gången. Spara bruksanvisningen, den kan komma till användning vid ett senare tillfälle.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER:

När du använder popcornmaskinen ska du alltid vidta vissa grundläggande säkerhetsåtgärder, inkl. följande:

1. Läs alla instruktioner noggrant, även om du känner till maskinen.
2. Håll dig alltid i närheten, när apparater används av eller nära barn.
3. Innan du ansluter maskinen i eluttaget bör du kontrollera att det spänningvärde som anges på den överensstämmer med spänningen i elnätet. Om den inte är det, kontakter du din återförsäljare och använder inte popcornmaskinen.
4. Stäng av maskinen och dra ut nätsladden innan du fyller på, tömmer eller rengör maskinen eller när den inte används.
5. Använd inte eller placera någon del av maskinen på eller i närheten av varma ytor (till exempel gasbrännare, kokplattor eller ugn).
6. Låt inte sladden hänga över kanten av ett bord eller en arbetsbänk. Sladden får inte komma i kontakt med heta ytor.
7. Ryck inte i sladden eftersom detta kan ge skador på sladden och orsaka elchock.
8. Om sladden till maskinen är skadad, får den bara bytas av en verkstad med auktorisation från tillverkaren, eftersom det behövs speciella verktyg för bytet.
9. Vidrör inte heta ytor på popcornmaskinen.
10. Om maskinen står på en trämöbel måste man lägga ett grytunderlägg eller dylikt under för att skydda ytan.
11. Se alltid till att locket är ordentligt påsatt före användning för att undvika skållning.
12. Starta inte popcornmaskinen när den är tom.
13. Popcornmaskinen, strömdelen eller sladden får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor för undvikande av elchock.
14. Använd inte maskinen när det finns explosiva och/eller lättantändliga ångor. Detta för att skydda mot brand.
15. Denna produkt är inte utformad för annan användning än den som är angiven i bruksanvisningen.

OBS! Använd inga oljor eller något slags fett när du använder den här maskinen!

SPARA BRUKSANVISNINGEN

1. Fäst locket och fyll måttet/locket med majs. För att maskinen ska fungera ordentligt måste den innehålla minst ett mått majs. Håll majsen i det inre röret och sätt måttet i hålet på locket.
2. Ställ en skål för popcornen vid utmatningen.
3. Anslut och sätt på strömmen.
4. Efter några minuter börjar det komma ut popcorn. När de flesta popcornen poppat ska maskinen stängas av och det inre röret tömmas. Nu är en omgång färdig och maskinen är klar för poppning igen. Efter 5 minuters användning behöver maskinen svalna i 15 minuter.
5. Nu kan du salta, hälla på smör eller kryddor på popcornen efter tycke och smak.

SKÖTSEL AV POPCORNMASKINEN

Torka av utsidan av popcornmaskinen med en mjuk, fuktig trasa eller svamp. Ta bort svåra fläckar med en trasa med ett mildt, flytande diskmedel. Använd inte slipande rengöringssvamp eller pulver. Doppa aldrig popcornmaskinen i vatten eller andra vätskor.

Eftersom popcornmaskinen har dolda värmeslingor, är det viktigt att hålla botten ren. Använd en fuktig trasa till detta.

TIPS FÖR MILJÖN

När en elektronisk produkt inte längre fungerar, bör den skrotas med så liten påverkan som möjligt på miljön och i enlighet med de regler och förordningar som gäller i din kommun. I de flesta fall kan du lämna maskinen till din lokala återvinningscentral.

GARANTIN GÄLLER INTE:

- Om du inte har följt ovanstående anvisningar.
- Om maskinen har använts på ett felaktigt sätt, om den blivit utsatt för våld eller om den blivit skadad på något annat sätt.
- Fel som beror på defekter i elnätet.
- Om maskinen reparerats eller ändrats på något sätt eller av person utan behörighet.
- På grund av vårt fortlöpande utvecklingsarbete både vad gäller funktion och design av våra produkter, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående meddelande.

IMPORTÖR:

Adexi Group

Med reservation för tryckfel.

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din popcornmaskine, bør du gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager popcornmaskinen i brug.

Vi anbefaler yderligere, at man gemmer brugsanvisningen, i tilfælde af at man på et senere tidspunkt skulle få brug for at få genopfrisket, hvilke funktioner popcornmaskinen har.

ALMINDELIGE

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Læs hele brugsanvisningen.
- Popcorn maskinen må kun tilsluttes 230V.
- Anvend kun popcorn maskinen til at lave popcorn i.
- Børn bør holdes under opsyn, hvis de opholder sig i nærheden af popcornmaskinen, når denne er i brug.
- Anbring ikke popcornmaskinen på eller nær varmekilder, såsom komfur, kogeplader eller gasblus.
- Popcornmaskinen må aldrig nedsænkes i nogen form for væske.
- Popcornmaskinen må aldrig fyldes mere end til maksimum punktet
- Fedtstof må ikke anvendes, når man anvender denne popcornmaskine, det kan efterfølgende tilsættes i den skål, de færdige popcorn opbevares i, men må ikke komme ned i maskinen.
- Før brug kontrolleres det, at stik og ledning er helt tørre.
- Undlad at rykke i ledningen, når stikket tages ud af stikkontakten.
- Tag stikket ud af stikkontakten før tømning, rengøring og når apparatet ikke er i brug.
- Såfremt popcorn maskinen eller dele af denne skulle blive beskadiget, undlad da at benytte den. Popcorn maskinen skal indleveres til fagmand til reparation, da der skal anvendes specialværktøj.

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter, m.v. Vær opmærksom på at ledningen ikke kommer i klemme i skuffer, skabe, m.v.
- Undgå at berøre de varme overflader på popcorn maskinen.
- Læg altid en beskyttelsesplade under popcorn maskinen, hvis denne bruges på en træoverflade for at undgå skader.
- Tænd aldrig for popcornmaskinen, hvis den er tom.
- Maskinen må ikke bruges kontinuerligt. Efter to portioner/fem minutters brug skal popcornmaskinen afkøle i 15 min.
- Hvis der hældes for mange korn i, vil termosikringen bevirke at apparatet afbrydes. Fjern den mængde korn der er for meget.

Bemærk: når maskinen er tilstrækkeligt afkølet (efter ca. 5 minutter) vil den automatisk påbegynde "popningen" igen.

Vigtigt: der må IKKE anvendes fedtstof i dette apparat.

BRUG

1. Brug det øverste flade låg til at udmåle mængden af popcorn, der skal hældes min. 1 mål i maskinen.
2. Placer herefter en beholder/skål under udtaget.
3. Herefter tændes apparatet, der starter med at varme op. Efter et par minutter begynder der at poppe popcorn ud af udtaget og ned i den valgte beholder.
4. Når der ikke er flere korn i beholderen, slukkes apparatet.
5. De friske popcorn kan nu tilsættes smør og salt, etc., efter ønske.

RENGØRING OG OPBEVARING

Efter brug slukkes der på stikkontakten og stikket tages ud. Lad popcornmaskinen køle af.

Da denne popcornmaskine har skjult varmelegeme, er det vigtigt jævnligt at holde bunden ren for optimal ydelse. Bunden kan rengøres med en hårdt opvreden klud, der må ikke trænge vand ned i maskinen.

Brug en fugtig klud til at aftørre popcornmaskinen med udvendig og tør efter med et tørt viskestykke el. lign.

Anvend aldrig stærke rengøringsmidler eller midler med slibende effekt, da disse kan ridse og skade popcornmaskinens ydre.

MILJØ TIPS

Et el/elektronik produkt bør, når det ikke længere er funktionsdygtigt, bortskaffes med mindst mulig miljøbelastning efter de lokale regler i din kommune, men i de fleste tilfælde kan man komme af med produktet på den lokale genbrugsstation.

GARANTIE DÆKKER IKKE

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold eller lidt anden form for overlast.
- For fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.
- Hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.
- Fejl som opstår grundet forkert eller uautoriseret installation.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

INNLEDNING

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og gjør deg kjent med din nye popkornmaskin før du tar den i bruk.

Ta vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER:

Når du bruker popkornmaskinen, må du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler.

1. Les hele bruksanvisningen nøye, selv om du er kjent med apparatet.
2. Når apparatet brukes av eller i nærheten av barn, er det viktig å være spesielt oppmerksom.
3. Før du kobler til popkornmaskinen må du kontrollere at den elektriske spenningen på apparatet tilsvarer strømspenningen i bygningen. Hvis dette ikke er tilfelle, kontakter du forhandleren og lar være å bruke popkornmaskinen.
4. Slå av apparatet og trekk ut kontakten før du fyller på, tømmer eller rengjør apparatet, eller når det ikke er i bruk.
5. Plasser aldri apparatet i nærheten av varmekilder som ovner, komfyrer og så videre.
6. Sørg for at ledningen ikke henger over kanten på bordet/benken. Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater.
7. Rykk aldri i ledningen, slik at du unngår skade på ledningen og eventuelt elektrisk støt.
8. Hvis ledningen på dette apparatet er skadet, må den byttes ut av en autorisert serviceforhandler, fordi det er nødvendig med spesialverktøy.
9. Unngå å berøre varme overflater på popkornmaskinen.
10. Hvis apparatet brukes på tremøbler, må den settes på et beskyttende underlag for å unngå skader.

11. For å unngå skålding må du alltid passe på at lokket sitter skikkelig på plass før apparatet brukes.
12. Ikke slå på popkornmaskinen hvis den er tom.
13. Legg aldri apparatet, støpselet eller ledningen i vann eller annen form for væske. Da kan du unngå elektrisk støt.
14. For å unngå brann må du ikke bruke apparatet i nærheten av eksplosiv og/eller brennbar damp.
15. Dette produktet er ikke laget til annen bruk enn det som er angitt i denne bruksanvisningen.

Viktig! Ikke bruk noen form for olje eller fett i forbindelse med dette apparatet!

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

1. Sett på toppdekslet og fyll målebegeret/lokket med popkorn. Du må fylle på minst ett målebeger for at apparatet skal fungere skikkelig. Hell popkorn i den innvendige beholderen og plasser popkornbegeret over åpningen på toppen.
2. Plasser en beholder eller bolle ved utløpet på maskinen.
3. Sett inn kontakten og slå på strømmen.
4. Etter et par minutter begynner popkornet å komme ut. Når det meste av popkornet har kommet ut, slår du av maskinen og tømmer den innvendige beholderen. En poppeprosess er ferdig, og du kan starte en ny. Når du har brukt apparatet i 5 minutter, må du la det kjøle seg ned i 15 minutter.
5. Nå kan du etter egen smak tilsette salt, smør eller krydder til popkornet i beholderen/bollen.

SLIK TAR DU VARE PÅ POPKORNMASKINEN:

Tørk av popkornmaskinen utvendig med en myk, fuktig klut eller svamp. Fjern gjenstridige flekker med en klut fuktet med et mildt, flytende rengjøringsmiddel. Ikke bruk skuresvamber eller skurepulver. Popkornmaskinen må aldri dyppes i vann eller annen væske.

Fordi denne popkornmaskinen har et skjult varmeelement, er det viktig at bunnen holdes ren med en fuktig klut.

MILJØTIPS

Når et elektronisk produkt ikke fungerer lenger, bør det bortskaffes på en miljøvennlig måte i henhold til lokale bestemmelser i din kommune. I de fleste tilfeller kan apparatet leveres til din lokale gjenvinningsstasjon.

GARANTIEIEN GJELDER IKKE:

- Hvis punktene ovenfor ikke er fulgt.
- Hvis det ikke er utført anbefalt vedlikehold på apparatet eller hvis apparatet er blitt utsatt for hard behandling eller skadet på annet vis.
- Feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømforsyningsnettet.
- Hvis produktet er blitt reparert eller endret på noen måte av uautoriserte personer.
- På grunn av den kontinuerlige utviklingen av produktene våre, både med hensyn til funksjonalitet og design, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel

IMPORTØR:

Adexi Group

Vi tar forbehold om trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja tutustu uuteen popkornikoneeseen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

TÄRKEÄT TURVATOIMET:

Kun käytät popkornikonetta, noudata aina yleisiä turvallisuusohjeita:

1. Lue kaikki ohjeet huolellisesti, vaikka tietäisit, miten laite toimii.
2. Valvo laitteen käyttöä huolellisesti, jos sitä käyttävät lapset tai jos sitä käytetään lasten lähettyvillä.
3. Ennen kuin liität popkornikoneen virtajohdon pistorasiaan, tarkista, että popkornikoneessa ilmoitettu jännite vastaa sähköverkon jännitettä. Jos näin ei ole, älä käytä laitetta, vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään.
4. Kytke laitteen virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin täytät, tyhjennät tai puhdistat laitetta, tai kun se ei ole käytössä.
5. Älä käytä laitetta kuumien pintojen, kuten kaasuo- tai sähkölieden tai kuuman uunin, lähellä/päällä tai sijoita mitään laitteen osaa kuumien pintojen lähelle/päälle.
6. Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai työtason reunan yli. Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.
7. Älä koskaan kisko johtoa, sillä se saattaa vaurioitua ja aiheuttaa sähköiskuvaaran.
8. Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se on korjautettava valmistajan valtuuttamassa huoltoliikkeessä, sillä korjauksessa tarvitaan erikoistyökaluja.
9. Älä kosketa popkornikoneen kuumia pintoja.
10. Jos laitetta käytetään puutason päällä, suoja taso alustalla, joka estää tason vaurioitumisen.

11. Varmista aina ennen laitteen käyttöä, että kansi on oikein paikallaan, sillä muutoin käytön aikana saattaa syntyä palovammoja.
12. Älä käynnistä laitetta, kun se on tyhjä.
13. Älä upota mitään laitteen osaa tai virtajohtoa veteen, sillä se saattaa aiheuttaa sähköiskun.
14. Älä käytä laitetta räjähtävien ja/tai syttyvien kaasujen lähellä, sillä se saattaa aiheuttaa tulipalon.
15. Älä käytä laitetta muuhun tarkoitukseen, kuin mitä näissä ohjeissa on kerrottu.

Tärkeää: Älä käytä laitteessa minkäänlaista öljyä tai rasvaa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

1. Kiinnitä yläkansi ja täytä mitta-astia/kansi maissinjuvillä. Laitteeseen on laitettava vähintään yksi mitta-astiallinen maissinjuvia, jotta se toimii asianmukaisesti. Kaada maissinjuvat popkornikoneen säiliöön ja aseta maissiastia yläkannen aukkoon.
2. Aseta popkorniastia valmista popkornia varten laitteen aukon kohdalle, josta valmis popkorni tulee ulos.
3. Liitä virtajohto pistorasiaan ja kytke laitteen virta päälle.
4. Popkornia alkaa tulla ulos muutaman minuutin kuluttua. Kun suurin osa popkornista on valmista, kytke laitteen virta pois päältä ja tyhjennä säiliö. Kun ensimmäinen erä on valmis, voidaan valmistaa seuraava erä. Viiden minuutin käytön jälkeen laitteen on kuitenkin annettava jäähtyä 15 minuutin ajan.
5. Voit nyt lisätä popkorniastiassa olevaan valmiiseen popkorniin suolaa, voita tai mausteita oman makusi mukaan.

POPKORNIKONEEN HUOLTO:

Pyyhi laitteen ulkopuoli pehmeällä, kostealla liinalla tai sienellä. Poista pinttynyt lika mietoon pesuaineeseen kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistuksessa hankaussieniä tai -jauheita. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen!

Koska laitteessa on kuumennusvastus, laitteen pohja on pidettävä puhtaana. Se voidaan puhdistaa kostealla kankaalla.

YMPÄRISTÖN HUOMIOIMINEN

Rikkoutuneet sähkölaitteet on hävitettävä paikallisten asetusten mukaan siten, että ne aiheuttavat mahdollisimman vähän vahinkoa ympäristölle. Useimmissa tapauksissa voit hävittää laitteen viemällä sen paikalliseen kierrätyspisteeseen.

TAKUU EI KATA VAURIOITA, JOS

- edellä mainittuja ohjeita ei ole noudatettu
- laitetta on käytetty vastoin ohjeita, laitteen käsittelyssä on käytetty liikaa voimaa tai laite on muulla tavoin vaurioitunut
- sähkönjakelujärjestelmän puutteet ovat aiheuttaneet virheitä tai vikoja
- laitetta on korjannut tai muuttanut sellainen henkilö, jolla ei ole asianmukaista valtuutusta.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi varaamme itsellemme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA:

Adexi Group

Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully and familiarise yourself with your new popcorn maker before using it for the first time.

Please retain this manual for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

When using your popcorn maker, basic safety precautions should always be followed, including the following.

1. Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. Before connecting the popcorn maker, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the main voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the popcorn maker.
4. Switch off and unplug from the outlet before filling, emptying or cleaning, or when not in use.
6. Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surfaces (such as gas or electric burner or in a heated oven).
7. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.
8. Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock.
9. If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.
10. Avoid touching hot popcorn maker surfaces.

11. If operated on wood furniture, use a protective pad to prevent damage delicate finishes.
12. To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operating.
13. Do not switch your popcorn maker on if it is empty.
14. To protect from electrical hazard, do not immerse this popcorn maker, power base or cord in any liquid.
15. To protect against fire, do not operate in the presence of explosive and/ or flammable fumes.
16. This product has not been designed for any other uses than those specified in this booklet.

Important! Do not use any sort of oils and fats when using this appliance!

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

1. Fasten the top cover and fill the measuring cup/lid with corn. The appliance requires a minimum of one measuring cup of corn in order to function correctly. Pour the corn into the inner tube and place the corn cup on the top cover hole.
2. Put a popcorn container/bowl at the popcorn outlet of the machine.
3. Connect and switch on the power.
4. After a couple of minutes the popcorn start to appear. When most of the popcorn has popped out switch off the machine and empty the inner tube. One popping process is over and a new can begin. After 5 minutes' use let the unit cool down for 15 minutes .
Important: turn off the appliance after use. If it is not turned off the appliance will start again automatically after about five minutes, when it has cooled off.
5. You may now add salt, butter or spices according to your own taste to the popcorn in your container/bowl.

HOW TO CARE FOR YOUR POPCORN MAKER:

Wipe the exterior of the popcorn maker with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powders. Never immerse the popcorn maker in water or other liquids. As this popcorn maker has concealed heating element, is it important to keep the bottom clean for which you should use a moist cloth.

ENVIRONMENTAL TIP

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed of with the least possible environmental damage according to the local regulations in your municipality.

In most cases you may discharge the appliance at your local recycling center.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors of faults owing to defects in the distribution system.
- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

Owing to our constant development of our products on both functionality and design we reserve the right to change the product without preceding notice.

IMPORTER:

Adexi Group

We take reservations for printing errors.

EINFÜHRUNG

Bevor Sie Ihre neue Popcornmaschine erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Bei der Benutzung der Popcornmaschine sind stets grundlegende Sicherheitsmaßregeln zu beachten, darunter auch die folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine ständige Beaufsichtigung erforderlich.
3. Achten Sie vor dem Einstecken der Popcornmaschine darauf, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung Ihres Zuhauses übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf und benutzen Sie die Popcornmaschine nicht.
4. Schalten Sie das Gerät ab oder ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es füllen, leeren oder reinigen, oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
5. Gebrauchen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (wie Gas- oder Elektroheizplatten oder einem geheizten Herd), und stellen Sie es nicht auf oder in die Nähe solcher Oberflächen.
6. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Küchentheke hängen. Das Kabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
7. Ziehen Sie bitte nicht an der Leitung, da Sie die Leitung dadurch beschädigen können und letztendlich die Gefahr von Stromschlägen besteht.

8. Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es nur von einer vom Hersteller autorisierten Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden, da Spezialwerkzeuge erforderlich sind.
9. Berühren Sie niemals heiße Oberflächen der Popcornmaschine.
10. Beim Gebrauch auf Einrichtungsgegenständen aus Holz muss eine schützende Unterlage verwendet werden, welche der Beschädigung von empfindlichen Oberflächen vorbeugt.
11. Um Verbrühungen zu verhindern, müssen Sie sich stets vergewissern, dass der Deckel vor der Inbetriebnahme geschlossen ist.
12. Schalten Sie Ihre Popcornmaschine nicht ein, wenn sie leer ist.
13. Um der Gefahr von Stromschlägen vorzubeugen, die Popcornmaschine, den Sockel oder die Leitung niemals in eine Flüssigkeit eintauchen.
14. Nicht in der Gegenwart von explosiven und/oder entzündlichen Dämpfen gebrauchen - Brandgefahr!
15. Dieses Produkt ist nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck geeignet.

Achtung! Benutzen Sie in diesem Gerät weder Öle noch Fette!

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

1. Befestigen Sie die obere Abdeckung und füllen Sie den Messbecher/die Messkappe mit Mais. Das Gerät braucht mindestens einen Messbecher Mais, um korrekt funktionieren zu können. Schütten Sie den Mais in die innere Röhre und bringen Sie den Maisbecher über der oberen Deckelöffnung an.

2. Bringen Sie an der Popcornöffnung der Maschine einen Popcornbehälter/eine Popcornschüssel an.
3. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
4. Nach einigen Minuten erscheint das Popcorn. Wenn der Großteil des Popcorns herausgesprungen ist, die Maschine abschalten und die innere Röhre entleeren. Ein Durchgang ist damit beendet, und es kann mit dem nächsten begonnen werden. Nachdem das Gerät 5 Minuten lang gebraucht wurde, muss es 15 Minuten lang abkühlen.
5. Sie können jetzt je nach Geschmack Salz, Butter und Gewürze zu dem Popcorn in Ihrem Behälter/Ihrer Schüssel geben.

PFLEGE DER POPCORNMASCHINE:

Wischen Sie die äußeren Oberflächen der Popcornmaschine mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm ab. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem mit einem milden Reinigungsmittel befeuchteten Tuch. Benutzen Sie niemals Scheuerschwämme oder -pulver. Tauchen Sie die Popcornmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Da diese Popcornmaschine über ein verborgenes Heizelement verfügt, ist es wichtig, die Unterseite sauber zu halten. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch.

UMWELTTIPP

Ein Elektrogerät, das nicht mehr funktionsfähig ist, sollte möglichst umweltfreundlich und gemäß der in Ihrer Kommune geltenden Bestimmungen entsorgt werden. Meist können Elektrogeräte beim Recyclingcenter vor Ort abgegeben werden.

DIE GARANTIE ERLISCHT:

- wenn die obigen Hinweise nicht befolgt wurden
- bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Beschädigung durch unsachgemäße Behandlung oder Beschädigungen sonstiger Art
- - bei Mängeln oder Defekten, die durch Fehler im Distributionssystem verursacht wurden.
- wenn das Gerät von einer nicht autorisierten Person repariert oder verändert wurde.
- Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt und verbessert. Produktänderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

IMPORTEUR:

Adexi Group

Irrtümer und Fehler vorbehalten

WPROWADZENIE

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi oraz zapoznanie się z nabytym przez Państwa nowym urządzeniem do przygotowywania kukurydzy przed jego pierwszym użyciem.

Zaleca się zachowanie instrukcji i odwoływanie się do niej w razie potrzeby.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Korzystając z urządzenia do przyrządzania prażonej kukurydzy, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, między innymi:

1. Przeczytaj dokładnie wszystkie instrukcje, nawet jeśli znasz zasady obsługi tego urządzenia.
2. Jeśli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci lub w ich pobliżu, zachowaj szczególną ostrożność.
3. Przed pierwszym użyciem urządzenia do przyrządzania prażonej kukurydzy należy sprawdzić, czy wartość napięcia w sieci odpowiada danym na tabliczce znamionowej. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie korzystaj z urządzenia.
4. Przed napełnieniem, opróżnieniem, czyszczeniem, lub też po zakończeniu korzystania z urządzenia, należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyczkę z gniazdka.
5. Nie należy korzystać z urządzenia lub stawiać go na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu (takich jak kuchenki gazowe, elektryczne lub w nagrzanym piekarniku).
6. Przewód nie może zwisać poza krawędź stołu lub blatu. Nie dopuszczać do zetknięcia się przewodu z gorącymi powierzchniami.
7. Nigdy nie ciągnij za przewód, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia i w rezultacie do ryzyka porażenia prądem.
8. Jeżeli przewód zasilający urządzenia jest zniszczony, musi on zostać wymieniony przez punkt serwisowy wyznaczony przez producenta, gdyż do wykonania tej czynności niezbędne są specjalistyczne narzędzia.
9. Należy unikać dotykania gorących powierzchni urządzenia do przyrządzania prażonej kukurydzy.
10. Jeżeli urządzenie będzie umieszczone na meblach wykonanych z drewna, należy użyć podkładki ochronnej, aby zapobiec uszkodzeniu delikatnych powierzchni.
11. Aby uniknąć poparzenia, przed otwarciem należy zawsze upewnić się, że pokrywa znajduje się we właściwym miejscu.
12. Nie należy włączać urządzenia, jeżeli jest ono puste w środku.
13. Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem, urządzenia do przyrządzania prażonej kukurydzy, jego podstawy ani przewodu nie należy zanurzać w żadnym płynie.
14. Aby zapobiec wystąpieniu pożaru, z urządzenia nie należy korzystać w pobliżu materiałów wybuchowych i /lub łatwopalnych oparów.
15. Produkt ten przeznaczony jest jedynie do zastosowań opisanych w niniejszej broszurze.

Ważne! Przy korzystaniu z urządzenia nie należy używać jakichkolwiek olejów lub innych tłuszczów.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ!

1. Przymocuj górną pokrywę oraz napełnij miarkę/pokrywą kukurydzą. Aby urządzenie działało prawidłowo, konieczne jest wypełnienie go co najmniej jedną miarką kukurydzy. Wsyp kukurydzę do wewnętrznej rury i umieść pojemnik z kukurydzą na górze zakrywając otwór.
2. Podłóż pojemnik/naczynie na prażoną kukurydzę przy otworze wylotowym urządzenia.
3. Podłącz urządzenie do zasilania i włącz je.
4. Po kilku minutach prażona kukurydza będzie gotowa. Kiedy większość prażonej kukurydzy wyskoczy z urządzenia, wyłącz urządzenie i opróżnij wewnętrzną rurę. Po zakończeniu jednego procesu prażenia można rozpocząć kolejny. Po użyciu urządzenia przez 5 minut należy odczekać 15 minut, aby urządzenie ostygło.
5. Teraz do pojemnika/naczynia z prażoną kukurydzą możesz dodać soli, masła lub przypraw zgodnie z upodobaniami.

JAK NALEŻY DBAĆ O URZĄDZENIE DO PRZYRZĄDZANIA KUKURYDZY:

Zewnętrzne powierzchnie urządzenia do przyrządzania prażonej kukurydzy należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką. Uporczywe plamy należy usuwać za pomocą wilgotnej ściereczki z łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy stosować ściereczek oraz proszków o właściwościach ściernych. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia do przyrządzania prażonej kukurydzy w wodzie ani w innych płynach.

W związku z tym, iż urządzenie do przyrządzania prażonej kukurydzy posiada zakryty element grzejny, ważne jest, aby przy pomocy wilgotnej ściereczki utrzymywać w czystości spód urządzenia.

OCHRONA RODOWISKA

Urządzenia elektroniczne niezdatne do dalszego użytku powinny być utylizowane w sposób zapewniający jak najmniejsze szkody dla środowiska naturalnego, zgodnie z prawem obowiązującym na danym obszarze. W większości przypadków istnieje możliwość oddania urządzenia do miejscowego ośrodka utylizacyjnego.

GWARANCJA NIE MA ZASTOSOWANIA W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:

- Jeśli powyższe zalecenia nie były przestrzegane.
- Jeśli urządzenie było eksploatowane niewłaściwie, podczas jego obsługi używano siły lub zostało ono w inny sposób uszkodzone.
- Jeśli uszkodzenie powstało z powodu zaniedbań w sieci dystrybucji.
- Jeśli naprawy lub jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia zostały dokonane przez osoby nieupoważnione.
- Ze względu na proces ciągłego doskonalenia produktów w zakresie ich funkcjonalności i konstrukcji, firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedniego powiadomienia.

Importer

Adexi Group

Z zastrzeżeniem ew. błędów w druku

ВВЕДЕНИЕ

Перед началом использования внимательно прочтите данную инструкцию в целях ознакомления с аппаратом для попкорна.

Сохраните это руководство для использования в будущем.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

При использовании аппарата для попкорна необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая указанные ниже.

1. Внимательно прочитайте все инструкции даже при использовании аналогичного прибора.
2. Использование прибора детьми или вблизи от детей должно производиться под постоянным наблюдением взрослых.
3. Перед подсоединением аппарата для попкорна к сетевой розетке проверьте, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на изделии. В противном случае не включайте аппарат и обратитесь к продавцу.
4. Отключайте аппарат от сети перед заполнением, извлечением попкорна или очисткой, а также в том случае, если устройство не используется.
5. Не используйте и не ставьте аппарат на горячие поверхности или рядом с ними (например, газовой или электрической конфоркой, а также разогретой духовкой).
6. Не допускайте свисания электрического шнура со стола или стойки. Электрический шнур не должен соприкасаться с горячими поверхностями.
7. Во избежании повреждения шнура не держайте за него, в противном случае возникает риск поражения электрическим током.
8. В случае повреждения электрического шнура его замена должна производиться только в сервисном центре, указанным производителем, так как для этого необходимы специальные инструменты.
9. Не прикасайтесь к горячим поверхностям аппарата для попкорна.
10. При работе аппарата на деревянной поверхности, используйте защитные подставки, чтобы избежать повреждения ее полировки.
11. Во избежание ожогов перед началом работы убедитесь, что крышка установлена правильно.
12. Не включайте пустой аппарат для попкорна.
13. Во избежание поражения электрическим током не погружайте аппарат, силовой блок или шнур в воду или другую жидкость.
14. Во избежание пожара не используйте прибор вблизи взрывоопасных и/или горючих газов.
15. Данный аппарат не предназначен для иного использования, кроме указанного в настоящем буклете.

Внимание! При использовании данного аппарата не используйте никакие сорта мала или маргарина!

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

1. Снимите верхнюю крышку и заполните мерный стаканчик/крышку кукурузой. Для исправной работы аппарата требуется как минимум один мерный стаканчик. Засыпьте кукурузу во внутреннюю трубку и установите мерный стаканчик в верхнее отверстие для крышки.
2. Установите контейнер/чашу для попкорна возле выходного отверстия аппарата.

3. Подсоедините питание и включите аппарат.
4. Через несколько минут начнет появляться готовый попкорн. После приготовления попкорна выключите аппарат и очистите внутреннюю трубку. Завершен один цикл приготовления и аппарат готов к следующему. После использования устройства в течение 5 минут дайте ему остыть 15 минут.
5. Теперь в контейнер/чашу с готовым попкорном можно добавить соль, масло или специи по вкусу.

УХОД ЗА АППАРАТОМ ДЛЯ ПОПКОРНА:

Протрите поверхность аппарата для попкорна сухой мягкой тканью или губкой. Для удаления сильных загрязнений можно использовать мягкое моющее средство (жидкое). Не используйте абразивные чистящие порошки или губки. Не опускайте аппарат в воду и другие жидкости. Очень важно содержать нижнюю часть аппарата в чистоте, так как аппарат имеет встроенный нагревательный элемент.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизацию вышедшего из строя электронного прибора следует проводить с наименьшим ущербом для окружающей среды в соответствии с постановлениями местных органов власти. В большинстве случаев для утилизации прибора его необходимо сдать в местный центр по переработке.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:

- При несоблюдении вышеуказанных пунктов.
- Если неправильно осуществлялось техническое обслуживание аппарата, он подвергался силовому воздействию или был поврежден каким-либо иным образом.
- При наличии ошибок или неполадок, вызванных дефектами системы распределения.
- Прибор подвергался ремонту, модификации или любому другому изменению лицом, на это не уполномоченным.
- Ввиду постоянной работы по улучшению функциональности и дизайна наших товаров мы оставляем за собой право

Импортер

Adexi Group

Производитель и импортер не несут ответственности за возможные опечатки в тексте.